

Distr.
GENERAL

A/48/381
8 September 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والأربعون
البند ٦٥ من جدول الأعمال المؤقت*

تعديل معاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية في الجو
وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء

رسالة مؤرخة ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ موجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم لاندونيسيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه البيان الختامي للسيد علي الأتاس، وزير خارجية جمهورية اندونيسيا ورئيس مؤتمر التعديل للدول الأطراف في معاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء، في الاجتماع الاستثنائي (غير الرسمي) للدول الأطراف المعقود في نيويورك في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٣ (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتأمين تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٥ من جدول الأعمال المؤقت.

(توقيع) نوغروهو وسينومورتي
الوزير
الممثل الدائم

مرفق

البيان الختامي لرئيس مؤتمر التعديل للدول الأطراف في
معاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية في الجو وفي
الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء في الاجتماع
الاستثنائي (غير الرسمي) للدول الأطراف المعقود في
نيويورك في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٣

- ١ - عملا بقرار الجمعية العامة ٤٦/٤٧ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، عقد في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٣ اجتماع استثنائي للدول الأطراف في معاهدة حظر الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء لعام ١٩٦٣، وجرى هناك تبادل عام في الآراء بشأن التطورات فيما يتعلق بمسألة التجارب النووية، ونظرت الأطراف في إمكانية استئناف أعمال مؤتمر التعديل.
- ٢ - رحب الاجتماع الاستثنائي بالتطورات المشجعة المتعلقة بالتجارب النووية، لا سيما الموقف الفعلي للتجارب النووية الذي أعلنته بعض الدول الحائزة للأسلحة النووية، والتزامها بالعمل بسرعة من أجل التوصل إلى معاهدة حظر شامل للتجارب.
- ٣ - رحب الاجتماع الاستثنائي كذلك بقرار مؤتمر نزع السلاح بمنح لجنته المخصصة المعنية بحظر التجارب النووية ولاية للتفاوض بشأن حظر شامل للتجارب.
- ٤ - شدد الاجتماع الاستثنائي على الضرورة الملحة للتوصل إلى حظر شامل للتجارب، بالإضافة إلى الحاجة إلى وسيلة سريعة لتحقيق هذا الهدف.
- ٥ - وجه الاجتماع الاستثنائي اهتمامه إلى أن النظر في حظر شامل للتجارب النووية كان يجري على ثلاثة مسارات، أي في مؤتمر نزع السلاح وفي مؤتمر التعديل وفي المشاورات بين الدول النووية. وبينما أعربت بعض الوفود عن تفضيلها الخاص فيما يتعلق بالمحفل الذي ينبغي فيه متابعة العمل من أجل التوصل إلى حظر شامل للتجارب، كان هناك توافق عام في الآراء على أن الأعمال المتعلقة بالتوصل إلى حظر شامل للتجارب في المحافل المختلفة، وبصفة خاصة بين مؤتمر التعديل ومؤتمر نزع السلاح، ينبغي أن يدعم بعضها بعضا ويكمله.
- ٦ - كان هناك أيضا توافق عام في الآراء بين الدول الأطراف حول وجوب أن يواصل رئيس مؤتمر التعديل مشاوراته مع الدول الأطراف وكذلك مع الدول غير الأطراف في المعاهدة، وبشأن عقد اجتماع استثنائي آخر في أوائل عام ١٩٩٤، بغية استعراض التطورات وتقييم الحالة فيما يتعلق بالتوصل إلى حظر شامل للتجارب النووية ولبحث إمكانية استئناف أعمال مؤتمر التعديل في وقت لاحق من ذلك العام. وأشير،

في هذا الصدد، الى أنه عملا بقرار مؤتمر التعديل يلزم الاضطلاع بمزيد من الأعمال، وبصفة خاصة فيما يتعلق بالتحقق من الامتثال والجزاءات الممكن فرضها في حالة عدم الامتثال.

٧ - اعتبر الاجتماع الاستثنائي أنه من الضروري بغية تعزيز عالمية الحظر الشامل للتجارب، أن يقيم رئيس مؤتمر التعديل، في متابعته لجهوده، اتصالا وثيقا مع مؤتمر نزع السلاح ومع الدول النووية الخمس.

٨ - اتفق الاجتماع الاستثنائي على أنه يمكن استخدام عناصر توافق الآراء المنبثقة من هذا الاجتماع كأساس لإعداد مشروع قرار بشأن مؤتمر التعديل في الدورة المقبلة للجمعية العامة.

- - - - -